

Gebrauchsanleitung Installation Instructions

GA-L005



NH-Sicherungslastschaltleiste Gr. 1-3
ein- und dreipolig schaltbar
LV HRC strip type fuse-switch-disconnector Sizes 1-3
1-pole and 3-pole switchable

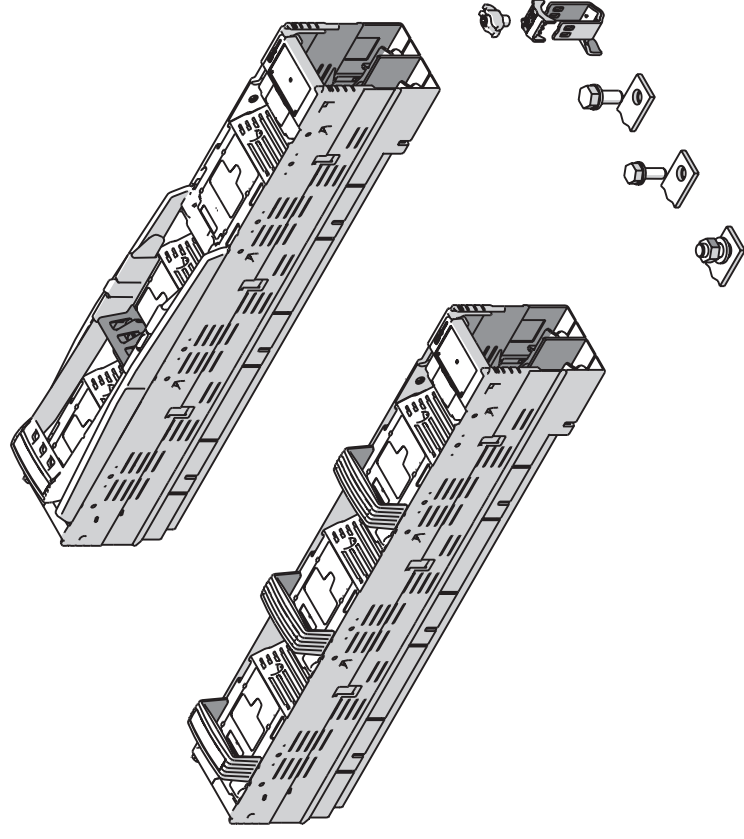


Warnung:

Gefährliche elektrische Spannung!
Kann zu elektrischem Schlag
und Verbrennungen führen.
Vor Beginn der Arbeiten Anlage
und Gerät spannungsfrei schalten.

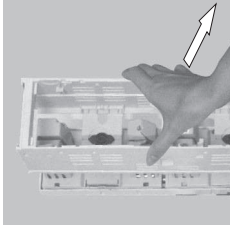
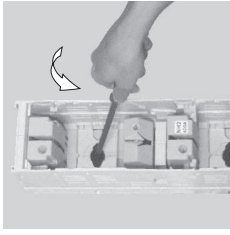
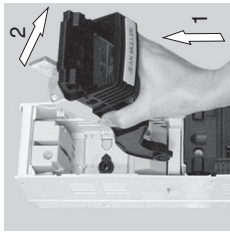
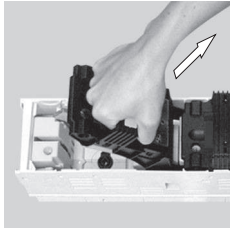
WARNING:

Hazardous voltage can cause electrical
shock and burns.
Disconnect power before proceeding
with any work on this equipment.

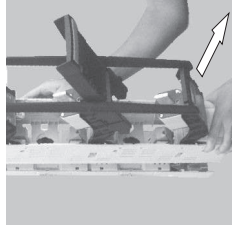
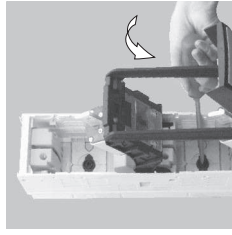
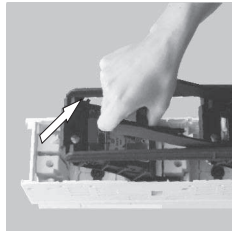
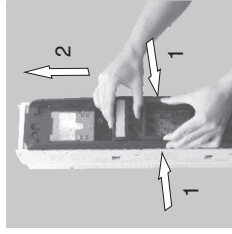


Nur Sicherungseinsätze mit versilberten Messern bzw. mit versilberten Trennlaschen verwenden!
Use fuse links with silver-plated terminal blades or silver-plated disconnecting links only!

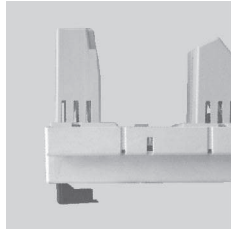
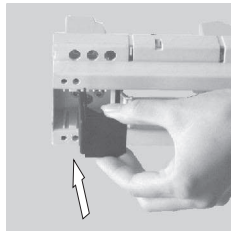
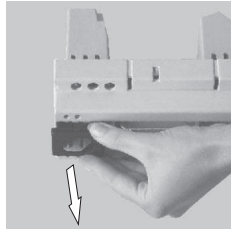
① Demontage des Leistenoberbauteiles 1-polig schaltbar
Removing the upper section of the switch-fuse unit 1-pole switching



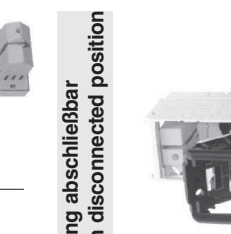
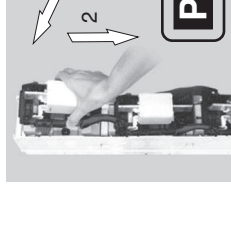
② Demontage des Leistenoberbauteiles 3-polig schaltbar
Removing the upper section of the switch-fuse unit 3-pole switching



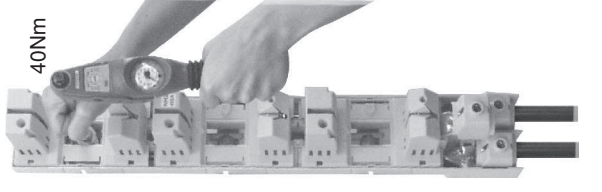
③ Montagehaken
Hang-in device



④ Spannungsabgriff
Voltage tap

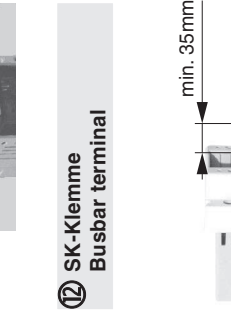
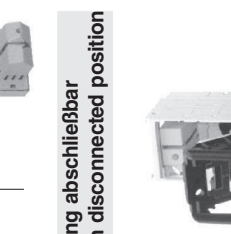
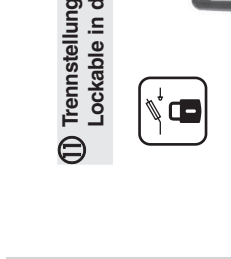
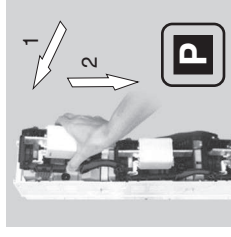


⑦ Anschluß unten / Connection, bottom

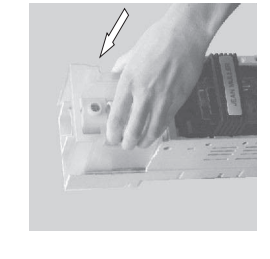
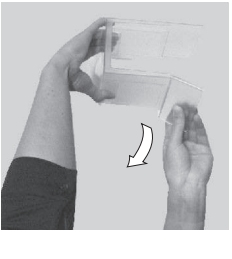
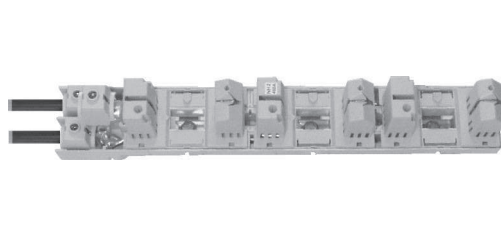
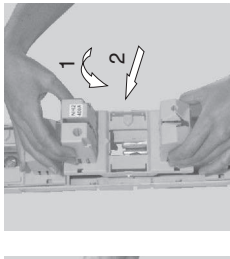
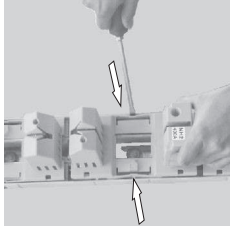


Klemmbereich/
 Clamping range
 Al/Cu 25-300mm²
 35-40Nm
 M10 30-35Nm
 M12 35-40Nm
 M12 35-40Nm
 max. 43mm

⑨ Parkstellung
Parking position



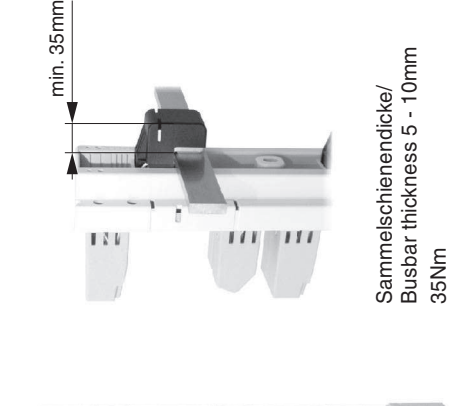
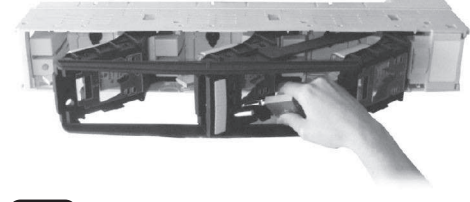
⑧ Anschluß oben / Connection, top



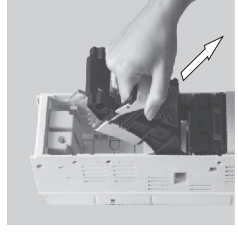
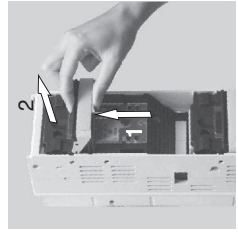
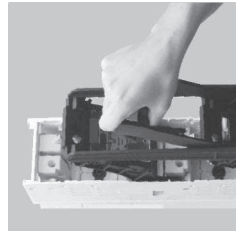
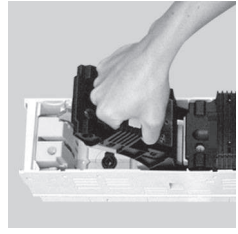
⑪ Trennstellung abschließbar
Lockable in disconnected position



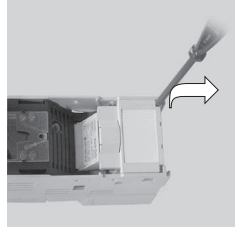
⑫ SK-Klemme
Busbar terminal



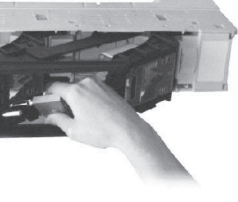
⑤ Ein- und Ausschalten: schnell schalten
On/Off: move lever quickly!



⑥ Griff versenkbar
Retractable handle



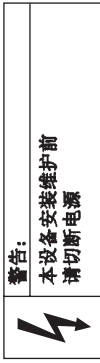
⑩ Anschlußraumklappe öffnen
Open-up terminal cover



安装手册

RC

低压高分断条形熔断器隔离开关 1-3号
单极和三极操作



警告:
本设备安装维护前
请切断电源



注意开关与母排连接的螺钉的紧固
(见第3页, 螺钉紧固力矩)
开关内只能使用扁刀型极的熔断器或隔离刀片

① 移除开关上体 (单极操作开关)

② 移除开关上体 (三极操作开关)

③ 辅助安装挂钩

④ 电压信号

⑤ 分/合: 收分状态

⑥ 可回缩手柄

⑦ 下进线

电缆截面范围 Al/Cu 25-300mm²/35-40Nm

⑧ 上进线

⑨ 检修位置

⑩ 打开端子罩

⑪ 分闸锁定位置

⑫ 母排挂接件 母排厚度

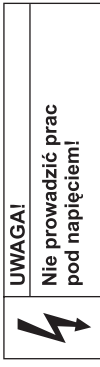
母排厚度 5 - 10mm/35Nm

⑬ 尺寸

PL

Instrukcja montażu

Listwowy rozłącznik
bezpiecznikowy nn, wlk. 1-3,
rozłączany jedno- i trójfazowo



UWAGA!
Nie prowadzić prac
pod napięciem!



① Demontaż pokrywy rozłącznika
jednofazowo rozłączanego

② Demontaż Pokrywy rozłącznika
trójfazowo rozłączanego

③ Hak montażowy

④

⑤ Złączenie i rozłączanie:
szybkie przelączenie

⑥ Pokrywa z chowaną rączką

⑦ Rodzaje przyłącza

Obszar zaciskania
Al/Cu 25-300mm²/35-40Nm

⑧ Możliwość obrotu rozłącznika
o 180°

⑨ Położenie spoczynkowe

⑩ Uchylna pokrywa
obszaru przyłącza

⑪ Parkowanie rozłącznika

⑫ Zacisk typu SK

Grubość szyny zbiorczej 5-10mm,
35 Nm

⑬ Wymiary

规格如有更改 恕不另行通知

翻译 10/05

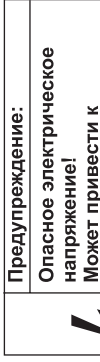
Zmiany techniczne zastrzeżone

Wydanie 10/05

RUS

Руководство по эксплуатации

НП-Реечный
предохранительный
разъединитель размером 1-3
одно- и трёхфазно
переключаемый



Предупреждение:
Опасное электрическое
напряжение!
Может привести к
электрическому удару и
ожогам.
Перед началом работ
устройство и аппарат
обесточить.



Использовать только
предохранительные вставки с
посеребрёнными ножами или с
посеребрёнными накладками!

① Разборка верхней части
реечного разъединителя
однофазно переключаемого

② Разборка верхней части
реечного разъединителя
трёхфазно переключаемого

③ Монтажный крюк

④ Выводы напряжения
Винт ST 3,5x9,5

⑤ Включение и отключение:
быстро переключать

⑥ Рукоятка утопленная

⑦ Присоединение снизу
Сфера зажима
Al/Cu 25-300mm²/35-40Nm

⑧ Присоединение сверху

⑨ Установочное место

⑩ Крышку ввода открыть

⑪ Отключённое положение
фиксируется замком

⑫ Зажим свободной шины
Толщина свободной шины
5-10mm, 35Nm

⑬ Размеры

Технические изменения

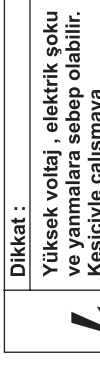
Согласовывать!

Издание 10/05

TR

Montaj Kılavuzu

1-3 Boy, 1 Kutuplu ve 3 Kutuplu
Anahtarlamalı Dikey Tip
Sigortalı Yük Ayırıcısı



Dikkat :
Yüksek voltaj , elektrik şoku
ve yanmalara sebep olabilir.
Kesiciyle çalışmaya
başlamadan elektrikli
kesiniz.



Sadece gümmüş kaplama bıçaklı
sigortaları ve terminalleri
kullanınız.

① 1 Kutup için üst kapağın
sökülmesi

② 3 Kutup için üst kapağın
sökülmesi

③ Asma Aparatı

④ Akım Ölçü Bölmesi
Vida ST3,5x9,5

⑤ Aç/Kapa : kolu hızlıca hareket
ettiriniz.

⑥ Çekilebilir Mandal

⑦ Altın Bağlantı
sıkıştırma bölümü
Al/Cu 25-300mm²/35-40Nm

⑧ Üstten Bağlantı

⑨ Park / Bekletme Pozisyonu

⑩ Açılabilir Terminal Kapağı

⑪ Devrede Değilken Asma
Kilitli Kilitleme

⑫ Busbar Terminali
rayların kalınlığı 5-10mm, 35Nm

⑬ Ölçüler

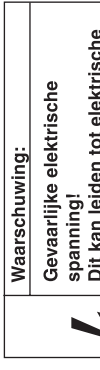
Teknik değişiklikler olabilir!

Baskı 10/05

NL

Montage instructies

Zekeringlastscheider DIN1-3
één- en drie polig schakelbaar



Waarschuwing:
Gevaarlijke elektrische
spanning!
Dit kan leiden tot elektrische
schokken en verbrandingen.
Voor het begin van de
werkzaamheden de installatie
spanningsloos schakelen.



! Alleen meszekeringen gebruiken
met verzilverde messen resp. met
verzilverde scheidingssmessen.

① Demontage bovendeel
zekeringlastscheider 1 polig
schakelbaar

② Demontage bovendeel
zekeringlastscheider 3 polig
schakelbaar

③ Montagehaken

④ Spannings aftakking
Schroef ST3,5x9,5

⑤ In- en uitschakelen:
snel schakelen

⑥ Handgreep verzinkbaar

⑦ Aansluiting onder
Klembereik
Al/Cu 25-300mm²/35-40Nm

⑧ Aansluiting boven

⑨ Parkeerpositie

⑩ Openen klemafdekking

⑪ Vergrendelbaar in open positie

⑫ Ophaaklem type SK
Dikte railsysteem 5-10mm, 35Nm

⑬ Afmetingen

Technische wijzigingen voorbehouden.

Uitgave 10/05